



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|---|-----------|---------------|
| 5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums | 1981 | 01/06/2021 |

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELLA MAGGIORE SPESA DI € 143,00 PER IL PAGAMENTO DELLA QUOTA ASSOCIATIVA DI 829,59 € PER L'ANNO 2021 ALL'ASSOCIAZIONE ALLEANZA PER IL CLIMA ITALIA;

GENEHMIGUNG EINER ZUSÄTZLICHEN AUSGABE VON € 143,00 AN DEN VEREIN KLIMA BUENDNIS FÜR DIE BEZAHLUNG DES JÄHRLICHEN BEITRAGES VON 829,59€ FÜR DAS JAHR 2021;

| | |
|--|---|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p> |

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1667 vom 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Premesso che con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 106/17327 di data 27/06/1994 la città di Bolzano ha aderito all'Alleanza per il Clima delle città europee con i popoli indigeni delle foreste tropicali", impegnandosi a sostenere questi ultimi nella difesa dei loro territori;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Stadt Bozen mit Beschluss des Stadtrates Nr. 106/17327 vom 27.06.1994 dem Klimabündnis der europäischen Städte mit den indigenen Völkern der Tropenwälder" beigetreten ist und sich verpflichtet hat, diese bei der Verteidigung ihrer Territorien zu unterstützen;

Premesso che con determina dirigenziale nr. 897 di data 29/06/2005 in considerazione della validità delle numerose iniziative ad essa correlate, si ritiene di rinnovare tale adesione fino a revoca;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem Exekutivbeschluss Nr. 897 vom 29.06.2005 in Anbetracht der Gültigkeit der zahlreichen Initiativen, die sich darauf beziehen, wird erwogen, diese Mitgliedschaft bis auf Widerruf zu verlängern;

Premesso che l'ammontare della quota di solidarietà da parte dei comuni viene stabilita dall'assemblea annuale dei membri dell'associazione Alleanza per il Clima Alto Adige;

Die Höhe des Solidaritätsbeitrags der Gemeinden wird von der jährlichen Mitgliederversammlung des Klimabündnis Südtirol festgelegt;

Che l'ammontare della quota associativa sarà adeguata all'indice di inflazione del 5% nel 2021. Il contributo sarà aumentato da 0,0073 Euro a 0,0077 Euro per abitante all'anno. Il contributo minimo è 231 Euro all'anno. Il contributo massimo rimane 15.000 euro. Preso atto che gli abitanti del Comune di Bolzano secondo le indicazioni date dallo stesso sono 107.739 abitanti;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

DETERMINA:

di approvare, per i motivi di cui alle premesse, la maggiore spesa di € 143,00 per il rinnovo dell'adesione all'Alleanza per il Clima impegnandoli nel bilancio 2021;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Dass die Höhe des Mitgliedsbeitrags im Jahr 2021 an den Inflationsindex von 5% angepasst wird. Der Beitrag wird von 0,0073 Euro auf 0,0077 Euro pro Einwohner und Jahr erhöht. Der Mindestbeitrag beträgt 231 Euro pro Jahr. Der Höchstbeitrag bleibt bei 15.000 Euro.

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Einwohnerzahl der Gemeinde Bozen nach den von ihr gemachten Angaben 107.739 beträgt;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

aus den in der Einleitung genannten Gründen die erhöhten Ausgaben in Höhe von 143,00 € für die Erneuerung der Mitgliedschaft im Klima-Bündnis zu genehmigen und diese in den Haushalt 2021 einzustellen;

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2021 | U | 87 | 09021.03.029900003 | Altri servizi | 143,00 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9b2c9d0f8469b10c633bdfecf1558f54bb0f5546ee5a01d6b0d85fc25a9d1f32 - 6328750 - det_testo_proposta_25-05-2021_16-34-19.doc
4ac6c908fc891d5aa1def82cf9a4279bbc186e4aa862e39e0397fb6a520f20bf - 6328751 - det_Verbale_25-05-2021_16-35-06.doc
86541104d0596492f2d30da11355bbfdb3e81dde802e09a103048a929ab31c02 - 6328882 - modello_Allegato Impegno.doc
6e2e3d02db07a31f4f184ab017d2ab10719b76463f92ecd7b17eaf70413cbf25 - 6332246 - Allegato contabile quota associativa.pdf